津津有味譚

第一傷風爲主

陳存仁

感冒有三個形態

而且治療減輕之後，如見少許咳嗽彌留不愈，過七八日後，又能死灰復燃，咳勢加劇，便成爲燎原之勢。現在介紹幾種治療咳嗽的食品如后：

枇杷葉煎茶：枇杷葉可以治咳嗽，隨時可向藥店購買，每次約用五錢，將枇杷葉輕輕洗滌，抹去葉背上白色的細毛，即與紅茶同煎成茶，治咳嗽初起，極爲適宜。

在咳嗽初起時，喉部作痒，令人難於忍耐，有一咳不休之勢，可在枇杷葉中再加麻黃一錢半，便氣管鬆弛，咳嗽便能減輕。

麻黃蜜糖水：喉痒咳嗽處理後不能即時痊愈，仍可用麻黃二錢，水一碗半煮成一碗，加蜂蜜少許，作爲糖水進服。麻黃能擴散氣管發炎，蜂蜜能潤澤喉部，對喉痒咳嗽是極爲有益，不如用蜂蜜，可改作麥芽糖冲服，功效亦相同。

杏仁薄荷水：咳嗽日久，痰多壅塞喉頭，咯出困難，以致乾咳嗽更多。可用北杏仁四錢，荷薄葉一錢，煮成茶劑，隨時飲服，使喉部所聚痰涎吐出滑潤，並使咳嗽早日告痊。

杏仁對化痰潤咳，效用甚捷，吃法並不限於煮薄荷水一法，可將杏仁製成杏仁糊，或杏仁酪，或杏仁麥芽糖漿均可，如加嫩前胡四錢，川貝母錢半，與北杏煲糖水，收效亦好。

「七〇〇」

心理衛生協會徵求志願人員

雲訊，加拿大心理衛生健康協會，已請求自願志願男女工作人員，擔任該會在卑詩省低原一帶所主辦之工作業務計劃，因患心理病人甚多，自願簽名申請入院，或被判入院者，需要志願工作人員，分別擔任探訪病人家庭，或作家庭生活教育等。

又如兒童情感上之改善，信心服務，或學習手工藝品作業等。此外，該協會在百老滙街西三九五號所設之活動服務中心，亦急需志願工作人員，進行協助手工藝品，及各項康樂文化教育節目之進行，凡有興趣擔任醫院志願服務人員，欲詢問詳情，請撥電話七三六零三八一，或隨時移玉步，至雲埠十二街四二二五六號接洽。

畫壇女將林中林定期在卑大畫展

（雲訊）年青女畫家林中林小姐，應卑詩大學中國同學會的邀請，將中其國繪畫近作，卑詩大學展出。林中林小姐，天資聰慧，少年時已得良好之庭訓，對書畫兩業，頗有心得。隨後現代著名畫家呂壽琨先生，及馬振徽先生和其弟乙山先生等，專修國畫及畫理，再師承余丹山畫師對水墨畫演變之研究。

這次林中林小姐的繪畫傑作之展出，可稱爲是揭開繪畫藝術一頁新史，開拓中國繪畫法的新紀元。從「中林畫選」集中，有一幀題爲「一筆焦墨畫」，用墨用筆，造境和書法，一氣呵成，可謂極品。另一幀「墨荷」筆精墨妙，端莊矜持，寫出花之風韻精神。有幀題爲「世外桃園」意境優美和筆法特殊，平原中村落人家三三五五，奇峰突起。眞令人有超凡脫俗之遐想。相信林小姐這個畫展，定能榮獲藝術界崇高的稱譽，和肯定性的藝術上之評價。

據悉畫展定於三月二日（即星期五）下午三時開幕。三月三日全日展出。歡迎各界人士蒞臨指教。

接吻與疾病

很都疾病都會由接吻傳×，人人都會知道傷風和流行性感冒是最忘接吻，但却不會有很都人獲悉接吻幾乎可以影響到身體內部每個器官和機能，包括小腺發炎，脊柱骨骼，手臂，面部，肌肉，甚至腦部等等。

令人吃驚的就是性病，最容易由接吻中傳染，因此陌生男女最好還是不要跟對方接吻爲佳，否則其中一方患有性病的話，對方便會受害，這種無妄之災，是很難向人解釋清白的。此外如白喉，天花，肺病，黃疸病，腺病等等都很容易像傳染傷風般，並接吻中傳染。

牙科醫生認爲壞牙和牙齦疾病等等，亦一樣會從接吻中傳染得來，這是一般人所疏忽的地方。接吻還可影響到牙齒的整齊，瘋狂的接吻極可能使牙齒受害。

未婚男女在談情愛時擁吻，比較夫妻做愛時接吻更會容易影響身體的健康，因爲接吻的情緒激動每一個身體器官發生變化，慾念高張，要是接吻之後不是進行性交活動，互相得以發洩情慾，使神經得以鎮靜下來，便會影響到某一器官受害。而歐美的醫學界人士一致公認。接吻一次，最少足以削減壽命卅秒鐘，信不信由你。

「下」

介紹幾欵時鮮

時人深秋，海鮮中的魚很貴，就親歷所得，介紹幾款時鮮給各位參考。

皇帝蝦是最大的蝦，一斤最多四隻，可能爲因牠長得大，是以叫做皇帝蝦，這種蝦，煎蝦碌太大，當然更不能白灼，但論味道及肉質，好過普通中等雜魚。

「上」

錦碌埠洪門民治黨壹九吉三年職員表

主委 關仲寬 副 廖卓勝
秘書 黃永光 副 鄭進耀
財政 關松鉅 副 梁柱倫
外交 謝凌 副 岑泮誠
庶務 岑泮誠
評議員 全體黨員

錦碌埠達權社壹九吉三年職員表

社長 廖卓勝 關仲寬
議長 鄭進耀 梁令發
書記 梁柱倫 關仲寬
財政 關松鉅 鄭進耀
外交 謝凌 岑泮誠

宜僱青年男或女一名

在車衣廠內工作，負責搬運衣料至應用部份，如意者請到 Drapeshire Clothes Ltd, 823 Clark Drive, Vancouver, B. C.

土庫聯房出租

一房一廳，廚，浴室，各自門口出入。請電話貳五四、叁三九壹接洽

◎哀謝

先慈諱石穩字毓堅號一帆余公府君之喪經於一九七三年貳月十八日下午式時在華人神召會禮堂舉行出喪禮安葬于卡城華人墓園荷蒙，卡城余風采堂組織治喪處協助辦理喪事又蒙各僑團及宗親戚友中西友好惠賜花圈輓聯誄詞親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 黃氏
孤子 英生
媳婦 黃氏
孤女 積寬 翠萍
女婿 黃匯寬 馬植源
男孫 廸文 偉文 麻文 斌文
外男孫 馬灼欽 香德儀
外女孫 馬玉育 黃詠儀 同叩謝
厚惠花圈 輓聯 誄詞 素車隨送
恕不臚列 祈爲見諒

◎哀謝

先慈余門黃氏太夫人廣東開平北炎東興里人痛於一九七三年貳月八日上午九時病終於養老院積壽享壽七十有七歲經于貳月十四日下午三時在李[illegible]殯儀館舉行喪禮安葬於華人墓園叩蒙卡城余風采堂組織治喪處協理喪事及宗親戚友惠賜輓聯花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

孤哀子 炳軾
媳婦 鮑氏
男孫 高俊
女孫 麗華 同叩謝

厚惠輓聯，花圈，素車隨送，恕不詳載

訃告

先考諱紹南字紹禮余公府君廣東台山縣龔邊鄉長安村人痛於壹九七三年貳月廿四日下午四時在聖約瑟醫院逝世享壽六十有一歲不孝廣達等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月二日下午壹時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬各伙市蘭墓園 泰屬宗親戚友世誼哀此訃

孤子 廣達 廣燮 廣烈 廣策
媳婦 黃氏
孤女 惠霞 婿 周有礎
男外孫 偉權 偉雄 偉霖 偉榮
親屬衆多 不能盡錄 同泣告

宜僱經驗廚師數名

請親往 615 Dunsmuir St., 洽商。

各種商業地毯 大平特平 因訂單餘存之故

Red Toronto Carpet Sales
2616 Main St.,
電話：879-2305, 879-6581

壹房壹廳出租

域多利街，適合中年夫婦，單身女子，包電火暖氣。電話八七四、四三八〇

有双人房單人房出租

租客以婦女爲合，六時後電話貳五三、八七九壹

市中心有餐館出租

近各大酒店及寫字樓，全部生財用具齊備，有酒牌，可容壹百七十五人，立刻可營業，有意電話六八壹，六五式四

宜僱華婦照顧老父母

須有些少母理家庭事務，下午六時後電 683-8946 洽商。

外賣餐館轉讓

位於獨一無二之新區，每日十時半至下午一時半。電：貳五四、〇壹貳八 岑先生洽

亞省貨倉連實業出賣

位於 EDSON 市鎮，在 YELLOWHEAD 公路，生意穩定，適合家庭式合作經營，實業貳樓有聯房組租項入息，每年生意約十八萬元，業主擬退休，投資經營生意良機，並有適宜銀期。與 J. McNamara Agency, Edson, Alta.

土庫有房出租

緬街夾二十八街，有廚，厠，浴室。電話八七六、四二九八

雲埠達權支社一九吉三年職員表

社長 吳壹平 副 黃國富
書記 黃滔 副 呂定國
議長 伍澤濂 副 王華進
財政 趙榮義 副 黃旭宇
監督 林福侃 副 鄭欣培 鄭鴻麟
外交 梅拱學 副 李顯榮 王權柏
慈善 岑兆英 副 袁偉楨
催收 胡其光 副 袁偉楨
核數 李耀樞 副 李華英
庶務 呂劉令
宣傳部 李漢生 林洪公 林社康 伍澤濂
調查部 謝運如 鄭今後 鄭炯光 鄭毓賢 林樹振
參事 袁偉楨 鄭鴻麟 鄭光益 司徒棣予 林兆光 梅拱學
陳文彬 王華進 李顯榮
幹事部 李耀樞 許郁 余喜
評議員 林麟 林文振 關逢振
全體男女社員

聯興公司

RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C
TEL. 683-4918

最新運到
唐山什貨
各種水貨
梅香咸魚
應有盡有
批發零售
無任歡迎

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St., Vancouver 4, B. C
電話：681-8531

愛祖國，用國貨！
國產鵝牌彈力內褲
每三條售價壹元四角九分
歡迎僑胞選購，
幸勿錯過機會。

雲埠達權社實業部 雲洪達實業部 壹九吉三年職員表

總理 王華進 書記 李耀樞
財政 趙榮義 外交 王權柏
監督 吳壹平 核數 李華英
董事 黃國富 黃滔 呂定國 伍澤濂
黃旭宇 鄭鴻麟 林福侃 鄭欣培
梅拱學 李顯榮 李華英 簡建平
簡國安 鄭今後

承接住宅修改工程

承接住宅修改工程，水喉裝修，去水溝與小階磚修理，潮濕土庫改乾淨，免費估價。電話 879-2012 A&L Home Improvement,

進步鞋業專家
祖國特級皮鞋
珠仔拖鞋特平
3353 Cambie St. at 17 Ave.

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

二月廿七日至三月二日星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕拳擊打鬥超級巨片
唐人客
一二百萬巨星陳星關山。螳螂拳新星雷公恬妮。世界拳王韓新豐。主演
茲因「唐」片拳擊打鬥激烈兇狠殘忍，電檢處特此週知是壹部「成人電影」
同場加映 傳奇新穎獨創一格愛情片
『祇羨鴛鴦不羨仙』 鍾珍，胡錦，謝賢，李昆。領銜主演
請注意：茲爲便利觀衆購票 特請片打街東 TOM'S TAXI 代售戲票
本週票價：成人一元七毛五 學生壹元五毛 小童五毛

本堂謹訂於三月四日（星期日）下午六時假座讌樂酒家舉行春宴聯歡大會屆時恭請我雷方鄺三姓宗親暨眷屬踴躍參加曷勝榮幸

△代柬

雲高華 遡源總堂敬約

附註：席金每位四元，婦女及十三歲至十八歲中童每位式元，五歲至十式歲男女童每位壹元，耆老七十歲以上及四歲以下男女孩童免費。 請早報名 俾便編席

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的便服，有着各種大小長短呎碼，適合各樣不同身材。
這只是介紹活活百貨中的一種。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。
活活百貨公司仕女便服部在二樓。
購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種呎碼。
懽迎光臨選購。